

Empfehlungen des Südtiroler Sanitätsbetriebes zur Eindämmung der Covid-19 Epidemie

Aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich potenzieller Infektionen mit Coronavirus (Covid-2019) empfiehlt der Südtiroler Sanitätsbetrieb

- *die Absage oder Verschiebung von Veranstaltungen/ Events/ Tagungen, auch spielerisch-sportlicher Art, mit einer hohen Teilnehmeranzahl (> 300), speziell wenn diese auch von außerhalb des Landes Südtirol kommen und die Veranstaltungen in geschlossenen Räumen, mit geringer Lüftung, stattfinden. Diese Empfehlung hat zum Ziel, das Ansteckungsrisiko von Infektionskrankheiten über die Atemwege zu reduzieren.*

Weiters wird in Erinnerung gerufen, dass Menschen mit grippeähnlichen Symptomen mit dem Hausarzt telefonischen Kontakt aufnehmen sollten, anstatt direkt ins Ambulatorium oder in die Notaufnahme zu gehen.

Auch die allgemeinen folgenden Hygienehinweise sollten strengstens befolgt werden:

1. Häufiges Händewaschen
2. Den nahen Kontakt mit Personen, die an akuten Atemwegsinfekten leiden, meiden
3. Nicht in die Augen, Nase, oder Mund mit den Händen fassen
4. Mund und Nase im Falle von Niesen oder Husten bedecken
5. Keine antiviralen oder antibiotischen Medikamente einnehmen ohne ärztliche Verschreibung
6. Oberflächen mit Desinfektionslösungen auf Chlor- oder Alkoholbasis reinigen
7. Eine Maske nur dann tragen, wenn der Verdacht auf eine Erkrankung besteht oder erkrankte Personen gepflegt

Raccomandazioni dell' Azienda sanitaria dell' Alto Adige per il contenimento dell'epidemia Covid-19

Di fronte alla situazione attuale riguardo il rischio infezioni con Coronavirus (Covid-19) l'Azienda sanitaria dell' Alto Adige raccomanda

- *l'annullamento o il rinvio di manifestazioni/eventi/convegni, anche di tipo ludico sportivo con numero rilevante di partecipanti (> 300) in particolare se provenienti anche da fuori provincia e se si svolgono al chiuso, in ambienti ristretti, poco ventilati; quanto sopra, per ridurre il rischio di trasmissione di malattie infettive per via aerea.*

Inoltre si ribadisce che le persone con sintomatologia similinfluenzale sono pregate di contattare telefonicamente il medico curante evitando di recarsi direttamente presso l'ambulatorio del Medico di medicina generale o in Pronto soccorso.

Infine si ricorda di seguire attentamente le seguenti indicazioni igienistiche:

1. Lavati spesso le mani
2. Evita il contatto ravvicinato con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute
3. Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani
4. Copri bocca e naso se starnutisci o tossisci
5. Non prendere farmaci antivirali né antibiotici, a meno che siano prescritti dal medico
6. Pulisci le superfici con disinfettanti a base di cloro o alcol
7. Usa la mascherina solo se sospetti di essere malato o assisti persone malate
8. I prodotti MADE IN CHINA e i pacchi

- werden
8. Produkte „made in China“ und Pakete aus China sind nicht gefährlich
 9. Im Falle von Fieber oder Husten nach einem Aufenthalt in China, der weniger als 14 Tage her ist, kann die grüne Nummer **800 751751** von 8.00 -20.00 Uhr angerufen werden
 10. Haustiere verbreiten das Coronavirus nicht

Der Generaldirektor/ Il Direttore generale

Dr. Florian Zerzer

- ricevuti dalla Cina non sono pericolosi
9. Contatta il **numero verde 800 751751** (orario: 8.00-20.00) se hai febbre o tosse e sei tornato dalla Cina da meno di 14 giorni
 10. Gli animali da compagnia non diffondono il nuovo coronavirus

Der gf. Sanitätsdirektor/ Il Direttore sanitario
reggente

Dr. Pierpaolo Bertoli

Südtiroler Sanitätsbetrieb

Sparkassenstraße 4 | 39100 Bozen

www.sabes.it

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Azienda sanitaria dell' Alto Adige

Via Cassa di Risparmio 4 | 39100 Bolzano

www.asdaa.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211